

Nokia 1650 מדריך למשתמש

9202413
Issue 1 HE

הצהרת התאמה

NOKIA CORPORATION מצהירה
בזאת כי המוצר RH-305 תואם לדרישות
המחייבות ולתנאים רלוונטיים אחרים
בהנחיה 1999/5/EC. עותק של הצהרת
ההתאמה ניתן למצוא בכתובת
[http://www.nokia.com/phones/
declaration_of_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

CE 0434

Nokia © 2007. כל הזכויות שמורות.

Nokia, Nokia Connecting People ו-Navi הם סימנים
מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של
Nokia Corporation. Nokia tune הוא סימן קולי של
Nokia Corporation. שמות אחרים של מוצרים ושל חברות,
המוזכרים להלן, עשויים להיות סימנים מסחריים או שמות
מסחריים של הבעלים המיוחסים להם.

שכפול, העברה, הפצה או אחסון של חלק כלשהו ממסמך זה
או של כולו בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר בכתב מראש
מ-Nokia, אסורים.

US Patent No 5818437 and other pending patents.

T9 text input software Copyright (©) 1997-2007.

Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia מפעילה מדיניות של פיתוח מתמשך. Nokia שומרת
את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל המוצרים במסמך זה
ללא הודעה מוקדמת.

בכפוף, ולא יותר מהמותר על פי הדין החל, Nokia או כל אחד ממעניקי הרישיונות מטעמה לא ישאו בשום מקרה באחריות לאובדן כלשהו של נתונים או הכנסה, ולנזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו מסיבה כלשהי.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא" (as is). מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל, לא תינתן אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, לרבות אחריות משתמעת לסחירות והתאמה מסוימת הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכן של מסמך זה. Nokia שומרת את הזכות לשנות מסמך זה או לסגת ממנו בכל עת ללא הודעה מראש.

הזמינות של מוצרים, יישומים ושירותים מסוימים למוצרים אלה עשויה להשתנות מאזור לאזור. לפרטים, ולמידע על הזמינות של אפשרויות שפה שונות, פנה למשווק של Nokia. מכשיר זה תואם להנחיה 2002/95/EC בכל הנוגע לאיסור השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בצידוד חשמלי ואלקטרוני.

פיקוח יצוא

מכשיר זה עשוי להכיל חומרים, טכנולוגיות או תוכנה הכפופים לחוקי ייצוא ולתקנות של ארה"ב ומדינות אחרות. פעולה הנוגדת את החוק אסורה בהחלט.

תוכן העניינים

5	למען ביטחונך
7	אודות המכשיר
8	שירותי רשת
8	התמיכה של Nokia באינטרנט
9	1. צעדים ראשונים
9	התקנת כרטיס ה-SIM והסוללה
10	טעינת הסוללה
12	הפעלה וכיבוי
31	2. המכשיר שברשותך
13	מקשים וחלקים
14	תכונות עיקריות
15	ביצוע שיחה ומענה לשיחה
15	רמקול
16	כתיבת טקסט
17	הודעה
18	אנשי קשר
19	רדיו
19	פנס
20	ספר טלפונים משותף
21	3. מידע על סוללות
21	טעינה ופריקה
21	הנחיות לאימות המקוריות של סוללות Nokia
26	טיפול ותחזוקה
29	מידע בטיחות נוסף

למען ביטחונך

קרא את ההנחיות הפשוטות הבאות. אי-הקפדה עליהן עלולה להיות מסוכנת ואף בלתי חוקית. למידע נוסף קרא את המדריך למשתמש המלא.

הפעלה בטוחה

אל תפעיל את המכשיר כשהשימוש בטלפון סלולרי אסור, או כשהשימוש בו עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



זהירות בדרכים קודמת לכל

ציית לכל החוקים המקומיים. שמור תמיד את ידיך חופשיות לתפעול הרכב במהלך הנהיגה. תשומת לבך במהלך נהיגה חייבת להיות מוקדשת בראש ובראשונה לבטיחות בדרכים.



הפרעות

כל המכשירים הסלולריים עלולים לסבול מהפרעות, שעלולות להשפיע על הביצועים שלהם.



כבה בבתי חולים

ציית לכל ההגבלות. כבה את המכשיר בקרבת ציוד רפואי.



כבה במטוסים

ציית לכל ההגבלות. מכשירים סלולריים עלולים לחולל הפרעות במטוס.



כבה בתחנות דלק

אל תשתמש במכשיר בתחנות דלק. אל תשתמש בקרבת דלק או כימיקלים.



כבה במקום שמופעלים בו חומרי נפץ

ציית לכל ההגבלות. אל תשתמש במכשיר במקום שמופעלים בו חומרי נפץ.



שימוש נכון

אחוז במכשיר כמוסבר בתיעוד המוצר בלבד. אל תיגע באזורי האנטנה שלא לצורך.



שירות מוסמך

רק טכנאי שירות מוסמך רשאי להתקין או לתקן מוצר זה.



אביזרי העשרה וסוללות

השתמש רק באביזרי העשרה ובסוללות מאושרים. אין לחבר מוצרים שאינם תואמים.



עמידות במים

המכשיר אינו עמיד במים. הקפד שישאר יבש.



עותקי גיבוי

זכור להכין עותקי גיבוי, או לשמור רישום כתוב של כל המידע החיוני ששמור במכשיר שלך.





חיבור למכשירים אחרים

בעת חיבור למכשיר אחר, עיין בהוראות הבטיחות שבמדריך למשתמש שלו. אין לחבר מוצרים שאינם תואמים.



שיחות חירום

ודא שפונקציית הטלפון של המכשיר מופעלת, ושהמכשיר נמצא באזור שקיימת בו קליטה סלולרית. לחץ על מקש הסיום כמספר הפעמים הדרוש כדי לנקות את הצג ולחזור למצב המתנה. הזן את מספר החירום ולחץ על מקש החיוג. מסור את מיקומך. אל תנתק את השיחה עד שתתבקש לעשות זאת.

■ אודות המכשיר

המכשיר הסלולרי המתואר במדריך למשתמש זה מאושר לשימוש ברשתות סלולריות מסוג GSM 900 ו-GSM 1800. לקבלת מידע נוסף על רשתות סלולריות, פנה אל ספק השירות שלך.

כשאתה משתמש בתכונות שבמכשיר זה, ציית לכל החוקים וכבד את המנהגים המקומיים, את הפרטיות ואת הזכויות הלגיטימיות של אחרים, לרבות זכויות יוצרים.

אזהרה: כדי להשתמש בתכונות כלשהן במכשיר זה מלבד השעון המעורר, המכשיר חייב לפעול. אל תפעיל את המכשיר כשימושו במכשיר סלולרי עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



■ שירותי רשת

כדי להשתמש בטלפון עליך לקבל שירות מספק שירותים סלולריים. רבות מהתכונות מחייבות תכונות רשת מיוחדות. תכונות אלו אינן זמינות בכל הרשתות הסלולריות; רשתות מסוימות עשויות לדרוש הסכמים ספציפיים עם ספק השירות שלך כדי שתוכל להשתמש בשירותי הרשת. ספק השירות שלך יוכל לספק לך הוראות ולהסביר מהם החיובים שייגבו. ברשתות סלולריות מסוימות תיתכנה הגבלות, שעלולות להשפיע על אופן השימוש בשירותי הרשת. לדוגמה, ייתכן שרשתות סלולריות מסוימות לא תתמוכנה בכל ערכות התווים או השירותים תלויי השפה.

ייתכן שספק השירות שלך ביקש שתכונות מסוימות תבוטלנה או לא תופעלנה במכשיר שלך. במקרה זה, תכונות אלו לא תוצגנה בתפריט המכשיר. ייתכן גם, שהמכשיר שברשותך יכלול תצורה מיוחדת, כגון שינויים בשמות התפריטים, בסדר התפריטים ובסמלים. לקבלת מידע נוסף, פנה אל ספק השירות שלך.

■ התמיכה של Nokia באינטרנט

להורדת הגרסה האחרונה של מדריך זה ולקבלת למידע נוסף, הורדות ושירותים שקשורים למוצר Nokia שברשותך, התחבר לכתובת www.nokia.com/support או לאתר האינטרנט המקומי של Nokia.

1. צעדים ראשונים

■ התקנת כרטיס ה-SIM והסוללה

לפני הסרת הסוללה, כבה תמיד את המכשיר ונתק את המטען. שמור את כל כרטיסי ה-SIM הרחק מהישג יד של ילדים קטנים.

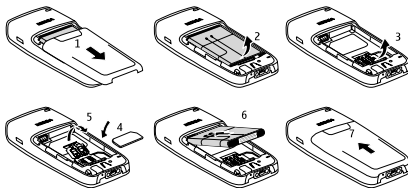
לקבלת מידע על זמינות של שירותי כרטיס SIM ומידע על השימוש בהם, פנה לספק כרטיס ה-SIM. ספק זה עשוי להיות ספק השירות או ספק אחר.

מכשיר זה נועד לשימוש עם סוללה מדגם BL-5C.

1. החלק את הכיסוי האחורי כדי להסיר אותו (1). הרם את הסוללה והסר אותה (2).

2. הרם בזהירות את תופסן כרטיס ה-SIM מהתפס לאצבע שבטלפון (3). הכנס את כרטיס ה-SIM אל התופסן באופן כך שהפינה המשופעת שבו תפנה לעבר הצד הימני העליון, ואזור המגעיים המוזהבים יפנה כלפי מטה (4). סגור את תופסן כרטיס ה-SIM, ולחץ עליו כדי לנעול אותו למקומו (5).

3. הרכב את כיסוי הסוללה ואת הכיסוי האחורי (6, 7).



הערה: לפני הסרת הכיסויים, כבה תמיד את המכשיר ונתק אותו מהמטען ומכל מכשיר אחר. הימנע מנגיעה ברכיבים אלקטרוניים במהלך החלפת הכיסויים. הקפד תמיד לאחסן את המכשיר ולהשתמש בו כשהכיסויים עליו.



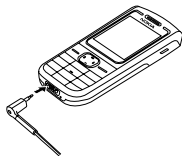
טעינת הסוללה ■

אזהרה: השתמש רק בסוללות, במטענים ובאביזרי העשרה שאושרו על ידי Nokia לשימוש בדגם מיוחד זה. שימוש באביזרים אחרים עלול לגרום לתפוגת כל אישור או אחריות, ועלול להיות מסוכן.



בדוק את מספר הדגם של כל מטען לפני חיבורו למכשיר זה.
מכשיר זה נועד לשימוש כשהוא מוזן בחשמל ממטען AC-3.
לקבלת מידע על הזמינות של אביזרי העשרה מאושרים, פנה
אל המשווק. כשאתה מנתק את כבל אספקת החשמל של
אביזר העשרה כלשהו, אחוז בתקע ומשוך, ולא בכבל.

1. חבר את המטען לשקע החשמל
בקיר.



2. חבר את המטען למכשיר. מחוון
הטעינה יתחיל בגלילה. כאשר
הסוללה טעונה במלואה, תיפסק
הגלילה של המחוון.

טיפ : כדי לחסוך באנרגיה, נתק את המטען כאשר
הסוללה טעונה במלואה.



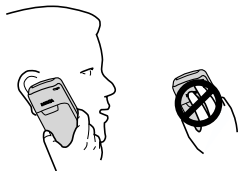
אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שתעבורנה מספר דקות
עד שמחוון הטעינה יוצג, או בטרם ניתן יהיה לשוחח בטלפון.

■ הפעלה וכיבוי

לחץ והחזק את מקש הסיום.

השתמש במכשיר רק בצורת
ההפעלה הנכונה.

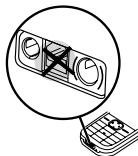
במכשיר שברשותך מותקנת
אנטנה פנימית.



הערה : בדומה לכל מכשיר אחר שמשדר גלי רדיו, הימנע מנגיעה באנטנה שלא לצורך כשהמכשיר פועל. לדוגמה, אל תיגע באנטנה הסלולרית בעת שיחה בטלפון. מגע באנטנה קולטת או משדרת משפיע על איכות תקשורת הרדיו, עלול לגרום למכשיר לפעול בהספק חשמל גבוה מהדרוש, ולהקטין את משך חיי הסוללה.



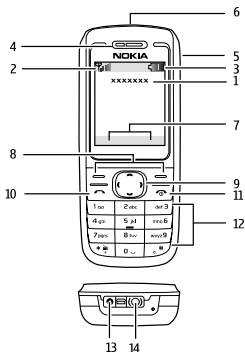
הערה : אל תיגע במחבר זה, כיוון שהוא נועד לשימוש על ידי טכנאים מוסמכים בלבד.



2. המכשיר שברשותך

■ מקשים וחלקים

- שם הרשת או לוגו המפעיל (1)
- עוצמת האות של הרשת הסלולרית (2)
- מידת הטעינה של הסוללה (3)
- אפרכסת (4)
- רמקול (5)
- פנס (6)
- פונקציות מקש בחירה (7)
- מקשי בחירה (8)
- מקש Navi™ (9), להלן מקש הניווט
- מקש חיוג (10)
- מקש סיום והפעלה/כיבוי (11)
- לוח מקשים (12)
- שקע למטען (13)
- שקע לדיבורית אישית (14)





אזהרה : מקש הניווט במכשיר זה עלול להכיל ניקל. חשיפה ממושכת של העור לניקל עלולה לגרום לאלרגיה לניקל.

■ תכונות עיקריות

בחר תפריט כדי לגשת לתכונות הבאות :

הודעות – כדי ליצור, לשלוח, לפתוח ולנהל הודעות.

אנשי קשר – כדי לשמור שמות ומספרי טלפון בכרטיס ה-SIM ובזיכרון הטלפון.

יומן שיחות – כדי לגשת למספרי טלפון של שיחות שלא נענו, של שיחות נכנסות ושל שיחות יוצאות.

הגדרות – כדי להגדיר תכונות מסוימות במכשיר שברשותך. **שעון** – לניהול התרעות וכדי לקבוע את השעה.

רדיו – כדי לנהל את תכונות הרדיו.

תזכורות – כדי לנהל תזכורות.

משחקים – כדי להגדיר אפקטים של משחקים, או לשחק במשחקים שמותקנים במכשיר.

תוספות – כדי לגשת אל מחשבון, ממיר, גיליון אלקטרוני, טיימר, לוח-שנה, שעון עצר, מחבר, הדגמה או פנס.

שירותי SIM – כדי להשתמש בשירותים נוספים, אם הם נתמכים על ידי כרטיס ה-SIM שברשותך.

■ ביצוע שיחה ומענה לשיחה

כדי לבצע שיחה, הזן את מספר הטלפון, לרבות קידומת המדינה ואזור החיוג במידת הצורך. לחץ על מקש החיוג כדי לחייג למספר. במהלך שיחת הטלפון, נווט ימינה כדי להגביר את השמע באפרכסת או בדיבורית האישית, או נווט שמאלה כדי להחליש אותה.

למענה לשיחה נכנסת, לחץ על מקש החיוג. כדי לדחות את השיחה מבלי לענות לה, לחץ על מקש הסיום.

■ רמקול

אם פונקציות אלו זמינות, תוכל לבחור רמקול או טלפון כדי להשתמש ברמקול או באפרכסת של המכשיר במהלך שיחה.

אזהרה : אל תקרב את המכשיר לאוזןך כשהרמקול פועל, כי עוצמת השמע עשויה להיות חזקה ביותר.



■ כתיבת טקסט

תוכל להזין טקסט בעזרת קלט טקסט רגיל ☐ או קלט טקסט חזוי ☐. כדי להשתמש בקלט טקסט רגיל, לחץ שוב ושוב על המקש עד שהאותיות תוצגנה. כדי להפעיל קלט טקסט חזוי במהלך כתיבה, בחר **אפשרו**. < מילון ואחר כך בחר את השפה הרצויה ; כדי לכבות את קלט הטקסט החזוי, בחר **אפשרו**. < מילון < מופסק.

כשאתה משתמש בקלט טקסט חזוי, לחץ על כל מקש פעם אחת להוספת אות בודדת. אם המילה המוצגת היא המילה הרצויה, לחץ **0**, והתחל לכתוב את המילה הבאה. כדי לשנות את המילה, לחץ שוב ושוב על המקש * עד שתוצג המילה הרצויה. אם התו ? מוצג אחרי המילה, פירוש הדבר שהמילה אינה במילון. להוספת המילה למילון, בחר **איות**, הזן את המילה (בעזרת קלט טקסט רגיל), ובחר **אישור**.

טיפים לכתיבת טקסט : להוספת רווח, לחץ **0**. כדי לשנות במהירות את שיטת קלט הטקסט, לחץ שוב ושוב על המקש # ובדוק את המחוון שבחלק העליון של הצג. להוספת ספרה, לחץ והחזק את מקש הספרה הרצוי. כדי להציג רשימה של תווים מיוחדים כשאתה משתמש בקלט טקסט רגיל, לחץ * ; כשאתה משתמש בקלט טקסט חזוי, לחץ והחזק את המקש * כדי לבטל את הניקוי של ההודעה בחלון העריכה, בחר **אפשרו**. < ביטול מחיקה.

■ הודעה

תוכל להשתמש בשירותי ההודעות רק אם הם נתמכים על ידי ספק השירות.

המכשיר שברשותך תומך בשליחה של הודעות טקסט שחורגות ממגבלת התווים של הודעה אחת. הודעות ארוכות יותר תישלחנה כסדרה של שתי הודעות או יותר. ייתכן שתחויב על ידי ספק השירות בהתאם. תווים שמשתמשים בהטעמות או בסימנים אחרים ותווים של שפות מסוימות צורכים מקום רב יותר, ובכך מגבילים את מספר התווים שניתן לשלוח בהודעה אחת.

1. **בחר תפריט < הודעות > כתיבת הודעה.**
2. **כתוב את ההודעה.**
3. **כדי לשלוח את ההודעה, בחר אפשרו. < שליחה, הזן את מספר הטלפון של הנמען ובחר אישור.**



הערה : המכשיר שברשותך עשוי לציין, שההודעה נשלחה למספר מוקד ההודעות שתוכנת במכשיר שברשותך. ייתכן שהמכשיר לא יציין אם ההודעה התקבלה ביעד שנקבע. לקבלת פרטים נוספים על אודות שירותי הודעות, פנה לספק השירות שלך.

כדי למחוק את כל ההודעות שנקראו, או את כל ההודעות שבתיקייה כלשהי, בחר **תפריט** < הודעות < מחיקת הודעות < כל שנקראו או את התיקייה הרצויה.

■ אנשי קשר

תוכל לשמור שמות ומספרי טלפון בזיכרון הטלפון ובזיכרון של כרטיס ה-SIM. ספר הטלפונים הפנימי מסוגל לשמור עד 500 שמות.

כדי לחפש איש קשר כלשהו, נווט מטה במצב המתנה והזן את האותיות הראשונות של השם. נווט עד השם הרצוי.

תוכל גם לבחור **תפריט** < אנשי קשר , ואחר כך לבחור מבין האפשרויות הבאות :

הוספת איש קשר – כדי לשמור שמות ומספרי טלפון בספר הטלפונים.

העתקה – כדי להעתיק את כל השמות ומספרי הטלפון בבת אחת, או כדי להעתיק שמות ומספרי טלפון בזה אחר זה מספר הטלפונים הפנימי לספר הטלפונים של כרטיס ה-SIM, ולהפך.

■ רדיו

רדיו ה-FM תלוי באנטנה אחרת, שאינה האנטנה של מכשיר סלולרי זה. יש לחבר דיבורית מתאימה או אביזרי העשרה תואמים למכשיר, כדי שרדיו ה-FM יפעל כהלכה.



אזהרה: האזן למוזיקה בעוצמה בינונית. חשיפה ממושכת לעוצמת שמע גבוהה עלולה לפגוע בשמיעתך. אל תקרב את המכשיר לאוזןך כשהרמקול פועל, כי עוצמת השמע עשויה להיות חזקה ביותר.

כדי להאזין לרדיו ה-FM, בחר תפריט רדיו. כאשר הרדיו פועל, האפשרויות הבאות תהיינה זמינות: כיבוי, שמירת ערוץ, כוונן אוטומטי, כוונן ידני, הגדרת תדר, מחיקת ערוץ, שינוי שם ערוץ, שעון רדיו, וגם רמקול או דיבורית אישית.

■ פנס

כדי להפעיל או לכבות את הפנס, בחר **תפריט** < תוספות > פנס < מופעל או מופסק.

■ ספר טלפונים משותף

המכשיר יכול לתמוך בחמישה ספרי טלפונים עבור משתמשים אחדים. כשספר הטלפונים המשותף מופעל, רק אנשי הקשר שבספר הטלפונים הפעיל יוצגו.

כדי להפעיל את ספר הטלפונים המשותף, בחר **תפריט** < אנשי קשר < הגדרות < ספר טלפונים משותף < סגנון ספר טלפונים < ספר טלפונים משותף. כדי להפעיל ספר טלפונים כלשהו, בחר **תפריט** < אנשי קשר < הגדרות < ספר טלפונים משותף < ספר טלפונים נוכחי, ואחר כך בחר את ספר הטלפונים הרצוי או בחר תוכן משותף.

איש קשר יכול להיות שייך לספר טלפונים אחד או יותר. ניתן לגשת מכל ספרי הטלפונים אל אנשי הקשר שבתיקייה תוכן משותף. כדי להקצות איש קשר לספר טלפונים אחד או יותר, בחר **תפריט** < אנשי קשר < הגדרות < ספר טלפונים משותף < ניהול אנשי קשר. נווט עד איש הקשר הרצוי ובחר אותו. סמן את ספרי הטלפונים שברצונך לשמור בהם את איש הקשר, ובחר **בוצע** < כן.

כדי לשנות את השמות של ספרי הטלפונים, בחר **תפריט** < אנשי קשר < הגדרות < ספר טלפונים משותף < שינוי שם ספר טלפונים ואחר כך בחר את ספר הטלפונים הרצוי.

3. מידע על סוללות

■ טעינה ופריקה

המכשיר שברשותך מופעל על ידי סוללה נטענת. ניתן לטעון ולפרוק את הסוללה מאות פעמים, אך בסופו של דבר היא תתבלה. כשזמן הדיבור וזמן ההמתנה קצרים באופן ניכר מהרגיל, החלף את הסוללה. השתמש רק בסוללות שאושרו על ידי Nokia, וטען את הסוללה רק על ידי מטענים שאושרו על ידי Nokia ונועדו למכשיר זה.

אם אתה משתמש בסוללה החלופית בפעם הראשונה, או שלא נעשה בה שימוש למשך זמן רב, ייתכן שתצטרך לחבר את המטען ואחר כך לנתק ולחבר אותו שוב כדי שטעינת הסוללה תחל.

נתק את המטען משקע החשמל בקיר ומהמכשיר כשאינך משתמש בו. אל תשאיר סוללה טעונה לחלוטין מחוברת למטען, כיוון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חייה. סוללה טעונה לחלוטין תתרוקן במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שתעבורנה מספר דקות עד שמחווני הטעינה יוצגו, או בטרם ניתן יהיה לשוחח בטלפון.

השתמש בסוללה אך ורק למטרה שהיא נועדה לה. אין להשתמש בסוללה או במטען פגומים.

אל תקצר את הדקי הסוללה. קצר חשמלי לא-מכוון עלול להיגרם כשחפץ מתכתי (כגון מטבע, מהדק משרדי או עט) מחבר באופן ישיר את ההדק החיובי (+) והשלילי (-) של הסוללה. (נראים כפסי מתכת על הסוללה.) דבר זה עלול לקרות, לדוגמה, כשאתה נושא סוללה רזרבית בכיס או בארנק. קיצור הדקי הסוללה עלול לגרום נזק לסוללה או לחפץ המקצר.

השארת הסוללה במקומות חמים או קרים, כגון מכונית סגורה, בקיץ או בחורף, תפחית את הקיבולת שלה ותקצר את חייה. השתדל לשמור את הסוללה בטמפרטורות שבין 15°C ל- 25°C . מכשיר בעל סוללה חמה או קרה מדי עלול לא לפעול באופן זמני, גם כשהסוללה טעונה לחלוטין. ביצועי הסוללה מוגבלים במיוחד בטמפרטורות הנמוכות מנקודת הקיפאון.

אל תשליך סוללות לאש, כי הן עלולות להתפוצץ. סוללות עלולות להתפוצץ גם אם הן פגומות. בסוללות שהתבלו יש לנהוג על פי התקנות המקומיות. סוללות בלויות יש למחזר במידת האפשר. אין להשליך סוללות כאשפה רגילה.

אל תפרק ואל תחתוך תאים או סוללות. במקרה של נזילה של סוללה, אל תאפשר לנוזל לבוא במגע עם העור או העיניים. במקרה של נזילה כזו, שטוף את העור או את העיניים מיד במים, או פנה לקבלת עזרה רפואית.

■ הנחיות לאימות המקוריות של Nokia סוללות

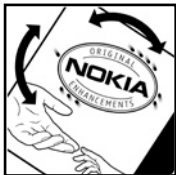
השתמש תמיד בסוללות מקוריות של Nokia למען בטחונך.
כדי לוודא שקיבלת סוללה מקורית של Nokia, רכוש אותה
ממשווק מורשה של Nokia, חפש את הסמל
Nokia Original Enhancements שעל האריזה ובחן את
תווית ההולוגרמה על פי השלבים הבאים:

גם אם תסיים לבצע בהצלחה את ארבעת הצעדים האלה, אין
בכך ערובה מלאה לכך שהסוללה מקורית. אם יש לך סיבה
כלשהי להאמין שהסוללה אינה סוללה מקורית של Nokia,
עליך להימנע מלהשתמש בה ולקחת אותה לנקודת השירות
המאושרת של Nokia הקרובה למקום מגוריך (או למשווק)
לקבלת סיוע. מוקד השירות המורשה של Nokia או המשווק
יבחנו אם הסוללה מקורית. אם לא ניתן לאמת את מקוריות
הסוללה, החזר את הסוללה למקום שבו רכשת אותה.

אימות ההולוגרמה



1. כשאתה מתבונן בהולוגרמה שעל התווית, עליך לראות את סמל הידיים הנפגשות של Nokia מזווית אחת, ואת הלוגו Nokia Original Enhancements כאשר אתה מסתכל מזווית אחרת.



2. כאשר אתה מסובב את ההולוגרמה של הלוגו שמאלה, ימינה, מטה ומעלה, עליך לראות 1, 2, 3 ו-4 נקודות בכל צד, בהתאמה.



3. גרד את התווית בצידה ותוכל לראות קוד בן 20 ספרות, לדוגמה 1234567891986543210. סובב את הסוללה באופן שהספרות תפנינה כלפי מעלה. הקוד בן 20 הספרות מתחיל מהמספר שבשורה העליונה וממשיך אל השורה התחתונה.



4. ודא שהקוד בן 20 הספרות תקף
על פי ההוראות שבכתובת
www.nokia.com/batterycheck

ליצירת הודעת טקסט, הזן את הקוד בן 20 הספרות, לדוגמה
12345678919876543210, ובצע שליחה אל
+44 7786 200276.

עליך לקחת בחשבון עלויות תקשורת מקומיות ובין-לאומיות.
עליך לקבל הודעה המציינת אם ניתן לאמת את הקוד.

ואם הסוללה שבידך איננה מקורית?

אם אינך מצליח לקבוע שהסוללה של Nokia בעלת ההולוגרמה
על התווית היא אכן סוללה מקורית של Nokia, אל תשתמש
בה. לקבלת סיוע, קח את הסוללה לנקודת השירות של Nokia
הקרובה למקום מגוריך או אל המשווק. השימוש בסוללה שלא
אושרה על ידי היצרן עלול להיות מסוכן ועלול לגרום לביצועים
נחותים של המכשיר ואביזרי ההעשרה שבידך, ואף לגרום להם
נזק. הדבר גם עלול לגרום לפקיעת התקפות של כל אישור או
אחריות המתייחסים למכשיר.

למידע נוסף על סוללות מקוריות של Nokia התחבר לכתובת
www.nokia.com/battery

טיפול ותחזוקה

המכשיר שברשותך תוכנן ויוצר בקפידה ומחייב טיפול הולם. ההצעות הבאות תסייענה לך לשמור על תנאי האחריות.

- הקפד שהמכשיר יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנוזלים עלולים להכיל מינרלים שיגרמו לשיתוק של מעגלים חשמליים. אם המכשיר נרטב, הסר את הסוללה ואפשר למכשיר להתייבש לחלוטין לפני החזרת הסוללה.
- הימנע משימוש במכשיר או מאחסונו באזורים מאובקים ומלוכלכים. החלקים הנעים והרכיבים האלקטרוניים שבו עלולים להיפגם.
- הימנע מאחסון המכשיר במקומות חמים. טמפרטורות גבוהות עלולות לקצר את אורך חייהם של מכשירים אלקטרוניים, לפגום בסוללות ולהתיך חלקים פלסטיים מסוימים.
- הימנע מאחסון המכשיר במקומות קרים. כשהמכשיר חוזר לטמפרטורה רגילה, עלולה להצטבר בתוכו לחות ולפגום במעגלים אלקטרוניים.
- אל תנסה לפתוח את המכשיר באופן שלא תואר במדריך זה.
- אל תפיל את המכשיר ואל תנער אותו. טיפול אגרסיבי מדי עלול לגרום לשבירה של מעגלים אלקטרוניים ומכניקה עדינה בתוך המכשיר.

- אל תשתמש לניקוי המכשיר בכימיקלים חזקים, בחומרי ניקוי ממיסים או בדטרגנטים חזקים.
 - אל תצבע את המכשיר. צבע עלול להדביק את החלקים הנעים ולמנוע הפעלה נאותה.
 - השתמש רק באנטנה המקורית, או באנטנה חלופית המסופקת או מאושרת על ידי היצרן. חיבור אנטנות לא מאושרות או ביצוע שינויים או חיבורים באנטנה, עלולים להזיק למכשיר ואף להפר תקנות המסדירות את השימוש במכשירי רדיו.
 - השתמש במטענים בבית.
 - צור תמיד גיבוי של נתונים שברצונך לשמור, כגון אנשי קשר והערות לוח-שנה.
 - לאיפוס המכשיר מעת לעת לקבלת ביצועים מיטביים, כבה אותו והסר את הסוללה.
- המלצות אלו חלות באופן שווה על המכשיר, על הסוללה, על המטען ועל כל אביזר העשרה. אם מכשיר כלשהו אינו פועל כשורה, מסור אותו למוקד השירות המורשה הקרוב למקום מגוריך לתיקון.

השלכה



סמל סל המיחזור המחוק בעל הגלגלים שעל המוצר, בתייעוד או על האריזה מזכיר לך שבאיחוד האירופי כל המוצרים החשמליים ואלקטרוניים, סוללות ומצברים יש להעביר לאיסוף נפרד בתום חיי המוצרים. אל תשליך מוצרים אלה לפח האשפה העירוני הרגיל.

החזר את המוצר לאיסוף כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות בני אדם מהשלכת פסולת לא מבוקרת וכדי לקדם שימוש חוזר אפשרי במשאבי חומרים. מידע לגבי איסוף זמין אצל מפיץ המוצר, רשויות פסולת מקומיות, ארגונים ארציים העוסקים באחריות היצרן או אצל הנציג המקומי של Nokia. לקבלת מידע נוסף, עיין ב- Eco-Declaration של המוצר (או במידע ספציפי למדינה) באתר www.nokia.com.

מידע בטיחות נוסף

■ ילדים קטנים

המכשיר שברשותך ואביזרי ההעשרה שלו עלולים להכיל חלקים קטנים. הרחק חלקים אלה מהישג יד של ילדים קטנים.

■ סביבת הפעלה

זכור לפעול על פי ההנחיות המיוחדות החלות בכל מקום שאתה נמצא בו. כבה את המכשיר במקום שבו השימוש בו אסור, או כשהוא עלול לחולל הפרעה או להוות סכנה. הקפד על אחיזה נכונה של המכשיר. מכשיר זה תואם את הנחיות החשיפה לתדרי רדיו (RF) בשימוש רגיל כשהוא מוצמד לאוזן, או כשהוא מוצב במרחק של לפחות 2.2 ס"מ מהגוף. נרתיק, תפס חגורה או וו לנשיאה על הגוף לא יכילו חלקי מתכת, ויציבו את המכשיר במרחק שצוין לעיל מהגוף.

כדי לשדר קובצי נתונים או הודעות, דרוש עבור המכשיר חיבור איכותי לרשת הסלולרית. במקרים מסוימים, שידור קובצי נתונים או הודעות עלול להשתהות עד להשגת חיבור איכותי זמין. הקפד על מרחק ההפרדה המתואר לעיל עד לסיום השידור.

חלקים מסוימים במכשיר הם מגנטיים. חומרים מתכתיים יכולים להימשך את המכשיר. אל תניח כרטיסי אשראי או אמצעי אחסון מגנטיים אחרים סמוך למכשיר, כי המידע השמור בהם עלול להימחק.

■ מכשירים רפואיים

הפעלה של כל מכשיר אלקטרוני שמסדר גלי רדיו, לרבות טלפונים סלולריים, עלולה להפריע לפעולה התקינה של מכשירים רפואיים שאינם מוגנים כהלכה. היועץ ברופא או ביצרן המכשיר כדי לקבוע אם המכשיר מוגן כהלכה בפני גלים אלקטרומגנטיים חיצוניים, או אם יש לך שאלות אחרות כלשהן. כבה את המכשיר בעת כניסה למרכזים רפואיים ובכל מקום שבו שיש כרזות שמורות לך לעשות זאת. בתי חולים או מרכזים רפואיים אחרים עלולים להשתמש במכשור שעלול להיות רגיש לגלים אלקטרומגנטיים (RF).

מכשירים רפואיים מושתלים

היצרנים של מכשירים רפואיים ממליצים על מרחק מזערי של 15.3 ס"מ בין המכשיר הסלולרי למכשיר רפואי מושתל כלשהו, כגון קוצב לב או דפיברילטור לבבי מושתל, זאת כדי למנוע הפרעה אפשרית לפעולת המכשיר הרפואי. בעלי מכשירים כאלה נדרשים:

- לשמור תמיד על מרחק של מעל 15.3 סנטימטרים מהמכשיר הרפואי כשהמכשיר הסלולרי פועל.
- לא לשאת את המכשיר הסלולרי בדש הבגד.
- להצמיד את המכשיר הסלולרי לאוזן שבצד הנגדי לצד שמושתל בו המכשיר הרפואי, כדי לצמצם את הסיכון להפרעה.

- לכבות מיד את המכשיר הסלולרי אם קיימת סיבה מיידית כלשהי לחשוד בקיום של הפרעה.
 - לקרוא את ההנחיות של יצרן המכשיר הרפואי המושתל ולפעול על פיהן.
- לשאלות על השימוש במכשיר הסלולרי עם מכשיר רפואי מושתל, היוועץ ברופא המטפל.

מכשירי שמיעה

מכשירים סלולריים דיגיטליים מסוימים עלולים להפריע לפעולה התקינה של מכשירי שמיעה. במקרה של הפרעה לפעולת מכשיר השמיעה, היוועץ בספק השירות שלך.

■ כלי רכב

גלים אלקטרומגנטיים בתחומי התדרים שמשמשים לשידורי רדיו (RF) עלולים להפריע למערכות אלקטרוניות בכלי רכב אם הן אינן מותקנות או מסוככות כהלכה, כגון מערכות אלקטרוניות להזרקת דלק, מערכות למניעת נעילת בלמים (ABS), מערכות אלקטרוניות לבקרת מהירות, או כריות אוויר. למידע נוסף, היוועץ ביצרן (או בנציג היצרן) של הרכב או של הציוד שנוסף לו.

תיקון המכשיר והתקנתו ברכב יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי מוסמך. התקנה או תיקון לא נאותים עלולים להיות מסוכנים ולגרום לתפוגת האחריות החלה על המכשיר.

בדוק מדי פעם שהציוד הסלולרי שמותקן ברכבך מחוזה היטב למקומו ופועל כשורה. אל תאחסן נוזלים דליקים, גזים או חומרים נפיצים בתא שנמצאים בו המכשיר, חלקיו או אביזרי העשרה כלשהם. כרית האוויר ברכב מתנפחת בעוצמה רבה. אין להניח חפצים, לרבות מכשור סלולרי מותקן או נייד, מעל לכרית האוויר או בטווח הניפוח שלה. התקנה לא נאותה של ציוד סלולרי בתוך רכב עלולה לגרום לפציעה קשה עם התנפחות כרית האוויר.

השימוש במכשיר אסור במהלך טיסה. כבה את המכשיר לפני העלייה למטוס. השימוש במכשירי טלפון סלולריים במטוסים עלול להיות מסוכן, לשבש את פעולת רשת הטלפון האלחוטית ובמקרים מסוימים גם אינו חוקי.

■ סביבת חומרי נפץ

כבה את המכשיר כשאתה נמצא במקום שמתבצעת בו עבודה בחומרים נפיצים ופעל על פי השילוט וההנחיות במקום. סביבות חומרי נפץ כוללות אזורים, שבהם אתה מתבקש בדרך כלל לכבות את מנוע הרכב שלך. ניצוצות במקומות כאלה עלולים לגרום לפיצוץ או לשריפה, שעלולים להסתיים בפגיעה בנפש ואף במוות. כבה את המכשיר בתחנות דלק, כמו לדוגמה ליד משאבות דלק בתחנות שירות. ציית להגבלות על השימוש במכשירי רדיו בתחנות דלק, במחסנים ובאזורי חלוקה, במפעלים כימיים ובכל מקום שמתבצעת בו עבודה עם חומרי נפץ. מקומות שיש בהם סכנת פיצוץ

פוטנציאלית מסומנים ברוב המקרים באופן ברור, אולם לא תמיד. הם כוללים ירכתיים של כלי שיט, מתקני שינוע לכימיקלים ומחסני כימיקלים, כלי רכב המשתמשים בגז פחמימני מעובה (כגון פרופאן או בוטאן), מקומות שהאוויר בהם מכיל כימיקלים או חלקיקים, כדוגמת גרגרים, אבק או אבקות מתכתיות.

■ שיחות חירום

חשוב: טלפונים סלולריים, לרבות מכשיר זה, משתמשים באותות רדיו, ברשתות אלחוטיות וקרעיות ובפונקציות המתוכנות על ידי המשתמש. לפיכך, לא ניתן להבטיח חיבור בכל תנאי. לעולם אל תסמוך על מכשיר סלולרי בלבד לניהול תקשורת חיונית, כמו במצבי חירום רפואיים.



לביצוע שיחת חירום:

1. אם המכשיר אינו פועל, הפעל אותו. ודא שעוצמת האות מספקת.
רשתות סלולריות מסוימות מחייבות התקנה נאותה של כרטיס SIM תקף במכשיר.
2. לחץ על מקש הסיום כמספר הפעמים הדרוש כדי לנקות את הצג ולהכין את המכשיר לשיחות.

3. הזן את מספר החירום הרשמי בהתאם למקום שאתה נמצא בו. מספרי חירום עלולים להשתנות ממקום אחד למשנהו.

4. לחץ על מקש החיוג.

אם תכונות מסוימות הופעלו בטלפון שברשותך, ייתכן שתצטרך לבטלן בטרם תוכל לחייג שיחת חירום. לקבלת מידע נוסף, פנה אל ספק השירות שלך.

בשיחת חירום, זכור כי עליך לספק בדיוק מרבי את כל המידע הדרוש. המכשיר הסלולרי שברשותך עשוי להיות אמצעי התקשורת היחידי בזירת התאונה. אל תנתק את השיחה עד שתתבקש לעשות זאת.

■ מידע אישור (SAR)

מכשיר סלולרי זה תואם את הנחיות החשיפה לגלי רדיו.

המכשיר הסלולרי שברשותך הוא משדר/מקלט רדיו. מכשיר זה תוכנן כך שלא יחרוג מערכי הסף לחשיפה לגלי רדיו, שהומלצו על ידי הנחיות בינלאומיות. הנחיות אלו פותחו על ידי הארגון המדעי העצמאי ICNIRP, וכוללות שולי בטיחות שנועדו להבטיח הגנה על כל בני האדם, ללא קשר לגיל ולמצב בריאותי.

הנחיות החשיפה למכשירים סלולריים כוללות יחידת מדידה, המכונה Specific Absorption Rate ("שיעור ספיגה ספציפית") או SAR. ערך הסף ל-SAR שמצוין בהנחיות ה-ICNIRP הוא $2.0 \text{ watts/kilogram (W/Kg)}$ בממוצע לכל 10 גרמים של רקמת גוף. בדיקות ל-SAR מבוצעות במונחי תפעול רגילים, כשהמכשיר משדר בהספק המרבי המאושר בכל התדרים הנבדקים. רמת ה-SAR בפועל של מכשיר פועל עשויה להיות נמוכה מהערך המרבי, כיוון שהמכשיר תוכנן להשתמש רק בהספק שנדרש כדי להתחבר לרשת הסלולרית. הספק זה משתנה בהתאם למספר גורמים, כגון מידת הקרבה שלך לתחנת ממסר סלולרית. ערך ה-SAR הגבוה ביותר למכשיר זה לפי הנחיות ה-ICNIRP, שנמדד כשהוא צמוד לאוזן, הוא 0.98 W/Kg .

השימוש באביזרים ובאביזרי העשרה עם מכשיר זה עשוי לגרום לערכי SAR אחרים. ערכי SAR עשויים להיות תלויים בדרישות הדיווח של מדינות שונות ובתדר הרשת. מידע SAR נוסף יכול להתקבל בסעיף 'מידע מוצר' (product information) באתר www.nokia.com.

יורוקום
נציגת NOKIA בישראל